



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Law List Regulations

Règlement sur les dispositions législatives et réglementaires désignées

SOR/94-636

DORS/94-636

Current to September 9, 2020

À jour au 9 septembre 2020

Last amended on December 31, 2014

Dernière modification le 31 décembre 2014

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 9, 2020. The last amendments came into force on December 31, 2014. Any amendments that were not in force as of September 9, 2020 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 9 septembre 2020. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 31 décembre 2014. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 9 septembre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations prescribing provisions of Acts of Parliament and Regulations made pursuant to any such Act that confer powers, duties or functions on federal authorities or on the Governor in Council, the exercise of which requires an Environmental Assessment

1 Short Title

2 General

SCHEDULE I

Provisions of Acts and Regulations That Confer Powers, Duties or Functions on Federal Authorities

SCHEDULE II

TABLE ANALYTIQUE

Règlement désignant les dispositions législatives et réglementaires fédérales prévoyant les attributions des autorités fédérales et du gouverneur en conseil dont l'exercice rend nécessaire une évaluation environnementale

1 Titre abrégé

2 Dispositions générales

ANNEXE I

Dispositions législatives et réglementaires conférant des attributions à une autorité fédérale

ANNEXE II

Registration
SOR/94-636 October 7, 1994

CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Law List Regulations

P.C. 1994-1685 October 7, 1994

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to paragraphs 59(f) and (g) of the *Canadian Environmental Assessment Act*^{*}, is pleased hereby to make the annexed *Regulations prescribing provisions of Acts of Parliament and regulations made pursuant to any such Act that confer powers, duties or functions on federal authorities or on the Governor in Council, the exercise of which requires an environmental assessment*, effective on the day on which section 59 of the *Canadian Environmental Assessment Act* comes into force.

Enregistrement
DORS/94-636 Le 7 octobre 1994

LOI CANADIENNE SUR L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

Règlement sur les dispositions législatives et réglementaires désignées

C.P. 1994-1685 Le 7 octobre 1994

Sur recommandation de la ministre de l'Environnement et en vertu des alinéas 59f) et g) de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Règlement désignant les dispositions législatives et réglementaires fédérales prévoyant les attributions des autorités fédérales et du gouverneur en conseil dont l'exercice rend nécessaire une évaluation environnementale*, ci-après, lequel entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 59 de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*.

^{*} S.C. 1992, c. 37

^{*} L.C. 1992, ch. 37

Regulations prescribing provisions of Acts of Parliament and Regulations made pursuant to any such Act that confer powers, duties or functions on federal authorities or on the Governor in Council, the exercise of which requires an Environmental Assessment

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *Law List Regulations*.

General

2 The provisions of an Act set out in Part I of Schedule I and a regulation set out in Part II of that Schedule are prescribed for the purposes of paragraph 5(1)(d) of the *Canadian Environmental Assessment Act*.

3 The provisions of an Act set out in Schedule II are prescribed for the purposes of subsection 5(2) of the *Canadian Environmental Assessment Act*.

Règlement désignant les dispositions législatives et réglementaires fédérales prévoyant les attributions des autorités fédérales et du gouverneur en conseil dont l'exercice rend nécessaire une évaluation environnementale

Titre abrégé

1 *Règlement sur les dispositions législatives et réglementaires désignées.*

Dispositions générales

2 Pour l'application de l'alinéa 5(1)d) de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, les dispositions législatives et réglementaires sont celles prévues respectivement aux parties I et II de l'annexe I.

3 Pour l'application du paragraphe 5(2) de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, les dispositions législatives sont celles prévues à l'annexe II.

SCHEDULE I

(Section 2)

Provisions of Acts and Regulations That Confer Powers, Duties or Functions on Federal Authorities

PART I

Provisions of Acts

Item*	Provisions
0.1 (1.1)	<i>Aeronautics Act</i> (a) subsection 5.9(2) only for exemptions with respect to the operation of an aircraft at a true Mach number of 1 or greater
1. (12)	<i>Arctic Waters Pollution Prevention Act</i> (a) subsection 10(3), as delegated by the <i>Governor in Council Authority Delegation Order</i>
1.01 (10)	<i>Canada National Parks Act</i> (a) paragraph 14(3)(c) (b) paragraph 14(3)(e)
1.1 (7.1)	<i>Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act</i> (a) paragraph 138(1)(b), except for an authorization with respect to (i) a physical activity referred to in section 19.1 of the schedule to the <i>Inclusion List Regulations</i> that relates to a marine or freshwater seismic survey, or (ii) an offshore exploratory drilling project within the meaning of the <i>Comprehensive Study List Regulations</i> if an environmental impact statement in respect of the activity or project was submitted to the Board on or before July 28, 2003 (b) paragraph 139(4)(a)
1.2 (7.2)	<i>Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act</i> (a) paragraph 142(1)(b), except for an authorization with respect to (i) a physical activity referred to in section 19.1 of the schedule to the <i>Inclusion List Regulations</i> that relates to a marine or freshwater seismic survey, or (ii) an offshore exploratory drilling project within the meaning of the <i>Comprehensive Study List Regulations</i> if an environmental impact statement in respect of the activity or project was submitted to the Board on or before July 28, 2003 (b) paragraph 143(4)(a)
2. (9)	<i>Canada Oil and Gas Operations Act</i> (a) paragraph 5(1)(b) (b) subsection 5.1(4)

ANNEXE I

(article 2)

Dispositions législatives et réglementaires conférant des attributions à une autorité fédérale

PARTIE I

Dispositions législatives

Article*	Dispositions
1. (7.1)	<i>Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs</i> a) alinéa 5.1(3)b) en ce qui concerne l'autorisation du ministre à des fins scientifiques
1.1 (0.1)	<i>Loi sur l'aéronautique</i> a) paragraphe 5.9(2) uniquement pour les exemptions relative au pilotage, à une vitesse vrai de Mach 1 ou supérieure, d'un aéronef
2. (16)	<i>Loi sur le déplacement des lignes de chemin de fer et les croisements de chemin de fer</i> a) article 7 b) paragraphe 8(1)
3. (12)	<i>Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest</i> a) alinéa 14(6)a), notamment lorsque l'agrément aux termes de cet alinéa est donné en application des paragraphes 18(2) ou (3) b) alinéa 14(6)b), notamment lorsque l'agrément aux termes de cet alinéa est donné par l'Office ou le ministre, selon le cas, en application des paragraphes 18(2) ou (3)
4. (18)	[Abrogé, DORS/2006-223, art. 5(F)]
5. (5)	<i>Loi sur les explosifs</i> a) alinéa 7(1)a)
5.1 (17.11)	[Abrogé, DORS/2006-223, art. 6(F)]
5.2 (17.2)	[Abrogé, DORS/2006-223, art. 6(F)]
6. (4)	<i>Loi sur les forces hydrauliques du Canada</i> a) paragraphe 7(1)
7. (7)	<i>Loi sur les Indiens</i> a) paragraphe 18(2) b) paragraphe 28(2) c) alinéa 58(4)b)

Item*	Provisions	Article*	Dispositions
2.1 (18)	<i>Canada Transportation Act</i> (a) section 32, where the review, rescission, variation or re-hearing relates to a decision, order or application made under subsection 98(2), 99(3), 101(3), 116(4), 127(2) or 138(2) (b) subsection 98(2) (c) subsection 99(3) (d) subsection 101(3) (e) subsection 116(4) (f) subsection 127(2) (g) subsection 138(2)	7.1 (1.1)	<i>Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador</i> a) alinéa 138(1)b, sauf en ce qui a trait aux autorisations pour les activités ou projets ci-après, à l'égard desquels un exposé sur les incidences écologiques a été présenté à l'Office le 28 juillet 2003 ou avant cette date : (i) les activités concrètes liées à une étude sismique marine ou d'eau douce qui sont visées à l'article 19.1 de l'annexe du <i>Règlement sur la liste d'inclusion</i> , (ii) tout projet de forage exploratoire au large des côtes au sens du <i>Règlement sur la liste d'étude approfondie</i> ; b) paragraphe 139(4) (pour ce qui est de l'approbation de la partie I du plan)
3. (13)	<i>Canadian Environmental Protection Act, 1999</i> (a) subsection 127(1) (b) subsection 129(3)		
4. (6)	<i>Dominion Water Power Act</i> (a) subsection 7(1)		
5. (5)	<i>Explosives Act</i> (a) paragraph 7(1)(a)	7.2 (1.2)	<i>Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers</i> a) alinéa 142(1)b, sauf en ce qui a trait aux autorisations pour les activités ou projets ci-après, à l'égard desquels un exposé sur les incidences écologiques a été présenté à l'Office le 28 juillet 2003 ou avant cette date : (i) les activités concrètes liées à une étude sismique marine ou d'eau douce qui sont visées à l'article 19.1 de l'annexe du <i>Règlement sur la liste d'inclusion</i> , (ii) tout projet de forage exploratoire au large des côtes au sens du <i>Règlement sur la liste d'étude approfondie</i> ; b) paragraphe 143(4) (pour ce qui est de l'approbation de la partie I du plan)
6. (11)	<i>Fisheries Act</i> (a) subsection 22(1) (b) subsection 22(2) (c) subsection 22(3) (d) section 32 (e) subsection 35(2) (f) subsection 37(2)		
7. (7)	<i>Indian Act</i> (a) subsection 18(2) (b) subsection 28(2) (c) paragraph 58(4)(b)		
7.1 (1)	<i>Migratory Birds Convention Act, 1994</i> (a) paragraph 5.1(3)(b) in respect of authorizations by the Minister for scientific purposes	8. (8)	<i>Loi sur l'Office national de l'énergie</i> a) paragraphe 46(1) b) paragraphe 58(1) c) paragraphe 58.11(1) d) paragraphe 58.32(1) e) paragraphe 58.34(2) f) alinéa 74(1)d) g) paragraphe 81(4) h) paragraphe 108(4) i) paragraphe 108(6) j) paragraphe 112(1) k) paragraphe 112(3)
8. (8)	<i>National Energy Board Act</i> (a) subsection 46(1) (b) subsection 58(1) (c) subsection 58.11(1) (d) subsection 58.32(1) (e) subsection 58.34(2) (f) paragraph 74(1)(d) (g) subsection 81(4) (h) subsection 108(4) (i) subsection 108(6) (j) subsection 112(1) (k) subsection 112(3)		
9. (10)	[Repealed, SOR/2006-223, s. 7(E)]	9. (2)	<i>Loi sur les opérations pétrolières au Canada</i> a) alinéa 5(1)b) b) paragraphe 5.1(4)
10. (18)	[Repealed, SOR/99-330, s. 4(E)]	10. (1.01)	<i>Loi sur les parcs nationaux du Canada</i> a) alinéa 14(3)c) b) alinéa 14(3)e)
11. (14)	<i>Navigable Waters Protection Act</i> (a) paragraph 5(1)(a) (b) subsection 6(4) (c) section 16 (d) section 20	11. (6)	<i>Loi sur les pêches</i> a) paragraphe 22(1) b) paragraphe 22(2) c) paragraphe 22(3) d) article 32 e) paragraphe 35(2) f) paragraphe 37(2)

Item*	Provisions
12. (3)	<i>Northwest Territories Waters Act</i> (a) paragraph 14(6)(a), including where approval under that paragraph is given in accordance with subsection 18(2) or (3) (b) paragraph 14(6)(b), including where approval under subparagraph (b)(i) or (ii) is given in accordance with subsection 18(2) or (3)
12.1 (16.1)	<i>Nuclear Safety and Control Act</i> (a) subsection 24(2) in respect of the issue or amendment of a licence (b) paragraph 37(2)(c) in respect of the issue of a licence (c) paragraph 37(2)(d) in respect of the amendment of a licence
13. (15)	<i>Radiocommunication Act</i> (a) paragraph 5(1)(f)
14. (1)	[Repealed, SOR/99-330, s. 6(E)]
15. (16)	<i>Railway Safety Act</i> (a) subsection 10(1)
16. (2)	<i>Railway Relocation and Crossing Act</i> (a) section 7 (b) subsection 8(1)
17. (17)	<i>Telecommunications Act</i> (a) subsection 19(1) (b) subsection 19(4)
17.1 (17.1)	<i>Territorial Lands Act</i> (a) section 8
17.11 (5.1)	[Repealed, SOR/2006-223, s. 10(E)]
17.2 (5.2)	[Repealed, SOR/2006-223, s. 10(E)]
18. (4)	[Repealed, SOR/2006-223, s. 10(E)]

PART II

Provisions of Regulations

Item*	Provisions
1. (21)	<i>Ammonium Nitrate Storage Facilities Regulations</i> (a) subsection 5(1) (b) subsection 5(2) (c) subsection 6(1)
2. (33)	<i>Anhydrous Ammonium Bulk Storage Regulations</i> (a) section 6

Article*	Dispositions
12. (1)	<i>Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques</i> a) paragraphe 10(3), les attributions qui y sont prévues ayant été déléguées par le <i>Décret de délégation de pouvoirs par le gouverneur en conseil</i>
13. (3)	<i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)</i> a) paragraphe 127(1) b) paragraphe 129(3)
14. (11)	<i>Loi sur la protection des eaux navigables</i> a) alinéa 5(1)a) b) paragraphe 6(4) c) article 16 d) article 20
15. (13)	<i>Loi sur la radiocommunication</i> a) alinéa 5(1)f)
16. (15)	<i>Loi sur la sécurité ferroviaire</i> a) paragraphe 10(1)
16.1 (12.1)	<i>Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires</i> a) paragraphe 24(2) en ce qui concerne la délivrance ou la modification d'une licence ou d'un permis b) alinéa 37(2)c) en ce qui concerne la délivrance d'une licence ou d'un permis c) alinéa 37(2)d) en ce qui concerne la modification d'une licence ou d'un permis
17. (17)	<i>Loi sur les télécommunications</i> a) paragraphe 19(1) b) paragraphe 19(4)
17.1 (17.1)	<i>Loi sur les terres territoriales</i> a) article 8
18. (2.1)	<i>Loi sur les transports au Canada</i> a) article 32, lorsque la révision, l'annulation, la modification ou la nouvelle audience porte sur une décision, un arrêté ou une demande visés aux paragraphes 98(2), 99(3), 101(3), 116(4), 127(2) ou 138(2) b) paragraphe 98(2) c) paragraphe 99(3) d) paragraphe 101(3) e) paragraphe 116(4) f) paragraphe 127(2) g) paragraphe 138(2)

PARTIE II

Dispositions réglementaires

Article*	Dispositions
1. (17)	<i>Règlement sur l'amélioration des cours d'eau internationaux</i> a) paragraphe 10(1) b) article 12
2. (24)	<i>Règlement sur les bâtiments des parcs nationaux</i> a) paragraphe 5(1)

Item*	Provisions	Article*	Dispositions
3	[Repealed, SOR/2003-351, s. 2]	3.	<i>Règlement sur les baux et les permis d'occupation dans les parcs nationaux du Canada</i>
4.	<i>Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regulations</i>	(26.1)	a) paragraphe 18(1)
(20)	(a) subsection 6(1)	4.	<i>Règlement de 1993 sur le bois</i>
	(b) subsection 6(2)	(32)	a) paragraphe 7(3)
5.	<i>Dominion Water Power Regulations</i>		b) article 14
(17)	(a) subsection 8(1)	5.	[Abrogé, DORS/99-330, art. 9(F)]
	(b) subsection 12(2)	(25)	
	(c) section 21	6.	<i>Règlement sur le bois de construction des Indiens</i>
	(d) subsection 25(2)	(16)	a) paragraphe 5(1)
	(e) subsection 40(1)		b) article 9
	(f) section 46		c) paragraphe 22(1)
	(g) subsection 49(3)	7.	[Abrogé, DORS/2006-223, art. 12(F)]
	(h) section 50	(37)	
	(i) subsection 69(3)	8.	[Abrogé, DORS/99-330, art. 11(F)]
6.	[Repealed, SOR/99-330, s. 10(E)]	(6)	
(8)		9.	<i>Règlement sur les canaux historiques</i>
7.	<i>Federal Mobile PCB Treatment and Destruction Regulations</i>	(11)	a) paragraphe 14(2)
(35)	(a) section 11	10.	[Abrogé, DORS/2003-351, art. 2]
	(b) subsection 12(1)	(3)	
8.	<i>Federal Real Property Regulations</i>	11.	<i>Règlement sur la destruction des déchets dans les réserves indiennes</i>
(19)	(a) paragraph 4(2)(a)	(15)	a) article 5
9.	<i>Flammable Liquids Bulk Storage Regulations</i>	12.	[Abrogé, DORS/2006-223, art. 13(F)]
(14)	(a) section 6	(19)	
10.	<i>Health of Animals Regulations</i>	13.	<i>Règlement sur l'emménagement en vrac des gaz de pétrole liquéfiés</i>
(32)	(a) subsection 160(1.1), in respect of the issue of a permit required by paragraph 11(1)(a) or 12(1)(a)	(18)	a) article 6
11.	<i>Historic Canals Regulations</i>	14.	<i>Règlement sur l'emménagement en vrac des liquides inflammables</i>
(9)	(a) subsection 14(2)	(9)	a) article 6
12.	[Repealed, SOR/99-330, s. 13(E)]	14.1	<i>Règlement sur l'exploitation de commerces dans les parcs nationaux du Canada</i>
(34)		(26)	a) article 4.1
13.	<i>Indian Mining Regulations</i>	15.	<i>Règlement sur l'exploitation minière dans les réserves indiennes</i>
(15)	(a) subsection 5(2)	(13)	a) paragraphe 5(2)
	(b) subsection 6(1)		b) paragraphe 6(1)
14.	<i>Indian Oil and Gas Regulations, 1995</i>	16.	<i>Règlement sur la faune des parcs nationaux</i>
(27)	(a) subsection 6(4)	(27)	a) alinéa 15(1)a)
	(b) subsection 27(4)	17.	<i>Règlement sur les forces hydrauliques du Canada</i>
	(c) subsection 32(1)	(5)	a) paragraphe 8(1)
	(d) subsection 39(1)		b) paragraphe 12(2)
	(e) subsection 39(3)		c) article 21
15.	<i>Indian Reserve Waste Disposal Regulations</i>		d) paragraphe 25(2)
(11)	(a) section 5		e) paragraphe 40(1)
16.	<i>Indian Timber Regulations</i>		f) article 46
(6)	(a) subsection 5(1)		g) paragraphe 49(3)
	(b) section 9		h) article 50
	(c) subsection 22(1)		i) paragraphe 69(3)
17.	<i>International River Improvements Regulations</i>	18.	<i>Règlement sur le gibier du parc de Wood-Buffer</i>
(1)	(a) subsection 10(1)	(35)	a) alinéa 56(1)b)
	(b) section 12	19.	<i>Règlement concernant les immeubles fédéraux</i>
18.	<i>Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regulations</i>	(8)	a) alinéa 4(2)a)
(13)	(a) section 6		
19.	[Repealed, SOR/2006-223, s. 15(E)]		
(12)			

Item*	Provisions	Article*	Dispositions
20. (23)	<i>Migratory Birds Regulations</i> (a) subsection 4(1) (b) section 33 (c) [Repealed, SOR/2005-314, s. 2] (d) section 36	20. (4)	<i>Règlement sur les installations de déchargement des wagons-citernes à chlore</i> a) paragraphe 6(1) b) paragraphe 6(2)
21. (29)	<i>Migratory Bird Sanctuary Regulations</i> (a) subsection 9(1)	21. (1)	<i>Règlement sur les installations d'emménagement du nitrate d'ammonium</i> a) paragraphe 5(1) b) paragraphe 5(2) c) paragraphe 6(1)
22. (24)	<i>National Historic Parks General Regulations</i> (a) section 10 (b) subsection 11(1) (c) subsection 11(2)	22. (33)	[Abrogé, DORS/2003-351, art. 3]
23. (25)	<i>National Parks General Regulations</i> (a) subsection 11(1) (b) subsection 12(1) (c) subsection 18(1) (d) subsection 20(1) (e) subsection 20(2)	23. (20)	<i>Règlement sur les oiseaux migrateurs</i> a) paragraphe 4(1) b) article 33 c) [Abrogé, DORS/2005-198, art. 7] d) article 36
24. (2)	<i>National Parks Building Regulations</i> (a) subsection 5(1)	24. (22)	<i>Règlement général sur les parcs historiques nationaux</i> a) article 10 b) paragraphe 11(1) c) paragraphe 11(2)
24.1 (14.1)	[Repealed, SOR/2006-223, s. 16(E)]		
25. (5)	[Repealed, SOR/99-330, s. 15(E)]	25. (23)	<i>Règlement général sur les parcs nationaux</i> a) paragraphe 11(1) b) paragraphe 12(1) c) paragraphe 18(1) d) paragraphe 20(1) e) paragraphe 20(2)
26. (14.1)	<i>National Parks of Canada Businesses Regulations</i> (a) section 4.1	26. (29)	<i>Décret sur les permis relatifs à des terres publiques</i> a) alinéa 3a) b) alinéa 3d) c) alinéa 3f)
26.1 (3)	<i>National Parks of Canada Lease and Licence of Occupation Regulations</i> (a) subsection 18(1)	27. (14)	<i>Règlement de 1995 sur le pétrole et le gaz des terres indiennes</i> a) paragraphe 6(4) b) paragraphe 27(4) c) paragraphe 32(1) d) paragraphe 39(1) e) paragraphe 39(3)
27. (16)	<i>National Parks Wildlife Regulations</i> (a) paragraph 15(1)(a)	28. (36)	[Abrogé, DORS/2006-223, art. 18(F)]
28. (30)	<i>Northwest Territories Reindeer Regulations</i> (a) paragraph 5(1)(b)	29. (21)	<i>Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs</i> a) paragraphe 9(1)
29. (26)	<i>Public Lands Licensing Order</i> (a) paragraph 3(a) (b) paragraph 3(d) (c) paragraph 3(f)	30. (28)	<i>Règlement sur les rennes des Territoires du Nord-Ouest</i> a) alinéa 5(1)b)
30. (37)	[Repealed, SOR/2006-223, s. 19(E)]	31. (34)	<i>Règlement sur les réserves d'espèces sauvages</i> a) article 4
31. (36)	<i>Territorial Land Use Regulations</i> (a) paragraph 25(1)(a) (b) paragraph 27(a)	32. (10)	<i>Règlement sur la santé des animaux</i> a) paragraphe 160(1.1) en ce qui concerne la délivrance d'un permis prévu aux alinéas 11(1)a) ou 12(1)a)
32. (4)	<i>Timber Regulations, 1993</i> (a) subsection 7(3) (b) section 14	33. (2)	<i>Règlement sur le stockage de l'ammoniac anhydre</i> a) article 6
33	[Repealed, SOR/2003-351, s. 3]	34. (12)	[Abrogé, DORS/99-330, art. 18(F)]
34. (31)	<i>Wildlife Area Regulations</i> (a) section 4		
35. (18)	<i>Wood Buffalo National Park Game Regulations</i> (a) paragraph 56(1)(b)		
36. (28)	[Repealed, SOR/2006-223, s. 21(E)]		
36.1 (35.1)	[Repealed, SOR/2006-223, s. 21(E)]		

Item*	Provisions
36.2 (35.2)	[Repealed, SOR/2006-223, s. 21(E)]
37. (7)	[Repealed, SOR/2006-223, s. 21(E)]

* The italicized number shown in parentheses under the item number is the corresponding item number in the French version of this Schedule.

SOR/99-330, ss. 1(F), 2(E), 3(F), 4 to 7(E), 8(F), 9(F), 10(E), 11(F), 12(E), 13(E), 14(F), 15(E), 16(E), 17(F), 18(F); SOR/99-438, ss. 1, 2(F), 3(E), 4(F), 5(E), 6(F), 7(E); SOR/2000-308, ss. 1, 2; SOR/2001-257, s. 1; SOR/2003-281, s. 1; SOR/2003-351, ss. 1 to 3; SOR/2005-198, ss. 6, 7; SOR/2005-261, s. 1; SOR/2005-314, ss. 1, 2(E), 3(E); SOR/2006-223, ss. 1(E), 2(F), 3(E), 4(E), 5(F), 6(F), 7(E), 8(F), 9(F), 10(E), 11(F), 12(F), 13(F), 14(F), 15(E), 16(E), 17(E), 18(F), 19(E), 20(F), 21(E), 22(F); SOR/2007-263, s. 1; 2014, c. 13, s. 117.

Article*	Dispositions
35. (7)	<i>Règlement fédéral sur le traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles</i> a) article 11 b) paragraphe 12(1)
35.1 (36.1)	[Abrogé, DORS/2006-223, art. 20(F)]
35.2 (36.2)	[Abrogé, DORS/2006-223, art. 20(F)]
36. (31)	<i>Règlement sur l'utilisation des terres territoriales</i> a) alinéa 25(1)a) b) alinéa 27a)
37. (30)	[Abrogé, DORS/2006-223, art. 22(F)]

* Le numéro en italique qui figure entre parenthèses sous le numéro d'article correspond au numéro d'article dans la version anglaise.

DORS/99-330, art. 1(F), 2(A), 3(F), 4 à 7(A), 8(F), 9(F), 10(A), 11(F), 12(A), 13(A), 14(F), 15(A), 16(A), 17(F) et 18(F); DORS/99-438, art. 1, 2(F), 3(A), 4(F), 5(A), 6(F) et 7(A); DORS/2000-308, art. 1 et 2; DORS/2001-257, art. 1; DORS/2003-281, art. 1; DORS/2003-351, art. 1 à 3; DORS/2005-198, art. 6 et 7; DORS/2005-261, art. 1; DORS/2005-314, art. 1, 2(A) et 3(A); DORS/2006-223, art. 1(A), 2(F), 3(A), 4(A), 5(F), 6(F), 7(A), 8(F), 9(F), 10(A), 11(F), 12(F), 13(F), 14(F), 15(A), 16(A), 17(A), 18(F), 19(A), 20(F), 21(A) et 22(F); DORS/2007-263, art. 1; 2014, ch. 13, art. 117.

SCHEDULE II

(Section 3)

Provisions of Acts that Confer Powers, Duties or Functions on the Governor in Council

Item*	Provisions
1. (7)	<i>Arctic Waters Pollution Prevention Act</i> (a) subsection 13(1)
2. (6)	<i>Bridges Act</i> (a) paragraph 8(1)(b)
2.1 (4)	<i>Canada National Parks Act</i> (a) subsection 36(2)
3. (8)	<i>Canadian Environmental Protection Act, 1999</i> (a) section 167
4. (1)	<i>Dominion Water Power Act</i> (a) section 9
5. (5)	<i>Fisheries Act</i> (a) section 32 (b) subsection 35(2) (c) paragraphs 36(5)(a) to (e), where the regulation made pursuant to those paragraphs contains a provision that limits the application of the regulation to a named site (d) subsection 37(2)
6. (2)	<i>Indian Act</i> (a) subsection 35(1) (b) subsection 39(1)
7. (3)	<i>National Energy Board Act</i> (a) section 52 (b) subsection 58.16(1)
8. (4)	[Repealed, SOR/2006-223, s. 26(E)]
9. (9)	[Repealed, SOR/99-330, s. 19]

* The italicized number shown in parentheses under the item number is the corresponding item number in the French version of this Schedule.

SOR/99-330, s. 19; SOR/2006-223, ss. 23(E), 24(F), 25(F), 26(E).

ANNEXE II

(article 3)

Dispositions législatives conférant des attributions au gouverneur en conseil

Article*	Dispositions
1. (4)	<i>Loi sur les forces hydrauliques du Canada</i> a) article 9
2. (6)	<i>Loi sur les Indiens</i> a) paragraphe 35(1) b) paragraphe 39(1)
3. (7)	<i>Loi sur l'Office national de l'énergie</i> a) article 52 b) paragraphe 58.16(1)
4. (2.1)	<i>Loi sur les parcs nationaux du Canada</i> a) paragraphe 36(2)
5. (5)	<i>Loi sur les pêches</i> a) article 32 b) paragraphe 35(2) c) alinéas 36(5)a) à e), dans le cas où le règlement pris en vertu de ces alinéas comprend une disposition qui en restreint le champ d'application à un emplacement qui y est nommé d) paragraphe 37(2)
6. (2)	<i>Loi sur les ponts</i> a) alinéa 8(1)b)
7. (1)	<i>Loi sur la prévention de la pollution dans les eaux arctiques</i> a) paragraphe 13(1)
8. (3)	<i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)</i> a) article 167
9. (9)	[Abrogé, DORS/99-330, art. 19]

* Le numéro en italique qui figure entre parenthèses sous le numéro d'article correspond au numéro d'article dans la version anglaise.

DORS/99-330, art. 19; DORS/2006-223, art. 23(A), 24(F), 25(F) et 26(A).